

PIDC 55.2

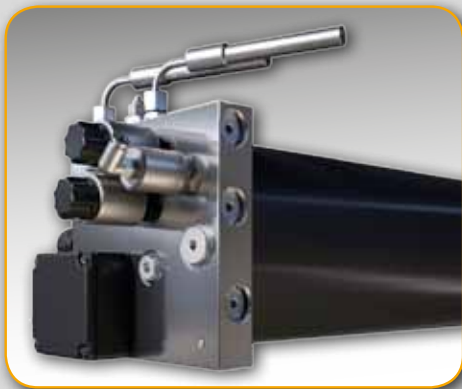
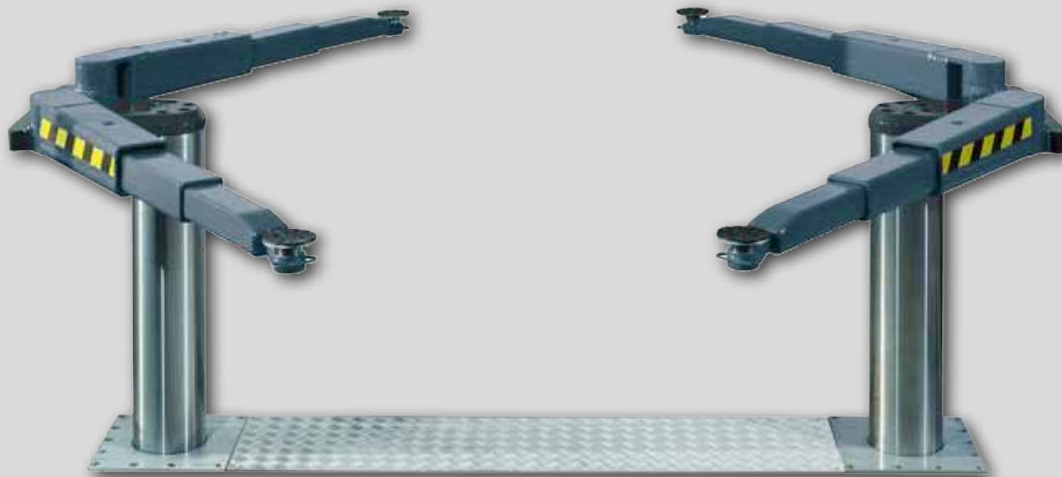


5.5 t



FR Pont élévateur électrohydraulique à deux vérins et superstructure avec bras

DE Elektrohydraulische 2-Stempel-Hebebühne mit Schwenkarmlastaufnahme



FR — **UNITÉ DE POMPE HYDRAULIQUE AVEC MOTEUR IMMERGÉ DANS L'HUILE**

- Moteur immergé dans l'huile, **protégé contre l'humidité** / la condensation dans la boîte
- Montée et descente indépendantes du poids soulevé **grâce à la vanne de régulation du débit**
- Deux vannes pour un **haut degré de sécurité**

DE — **AGGREGAT MIT UNTERÖLMOTOR**

- **Motor geschützt im Ölbad**, vor allem gegen Feuchtigkeit / Kondenswasser in der Kassette
- **Gewichtsunabhängige Hub- und Senkgeschwindigkeit** durch Stromregelventil
- Zwei Ventile für **erhöhte Sicherheit**



FR — **VÉRINS INVERSÉS**

- **Joints internes et bagues de guidage**, bien protégés contre les agents extérieurs
- Tuyau de vérin et piston engrenages chromés à fond (couverture chromée min. 30 µm) pour une **protection maximale contre la corrosion et un glissement facile**
- **Longue durée de vie** du joint de piston

DE — **UMKEHRZYLINDERPRINZIP**

- Innenliegende **Dichtungspakete** und Führungsbänder, daher guter **Schutz vor äußeren Einflüssen**
- Hartverchromtes Zylinderrohr und Antriebskolben (min. 30 µm Chromschicht), für **beste Korrosionsbeständigkeit und gute Gleiteigenschaften**
- **Lange Lebensdauer** der Kolbendichtung



FR — **DISPOSITIFS DE SYNCHRONISATION ET DE SÉCURITÉ**

- Système de **synchronisation avec leviers connectés**
- **Système de contrôle de la hauteur sûr** avec capteur-émetteur d'impulsions

DE — **SYNCHRONISATIONS- UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN**

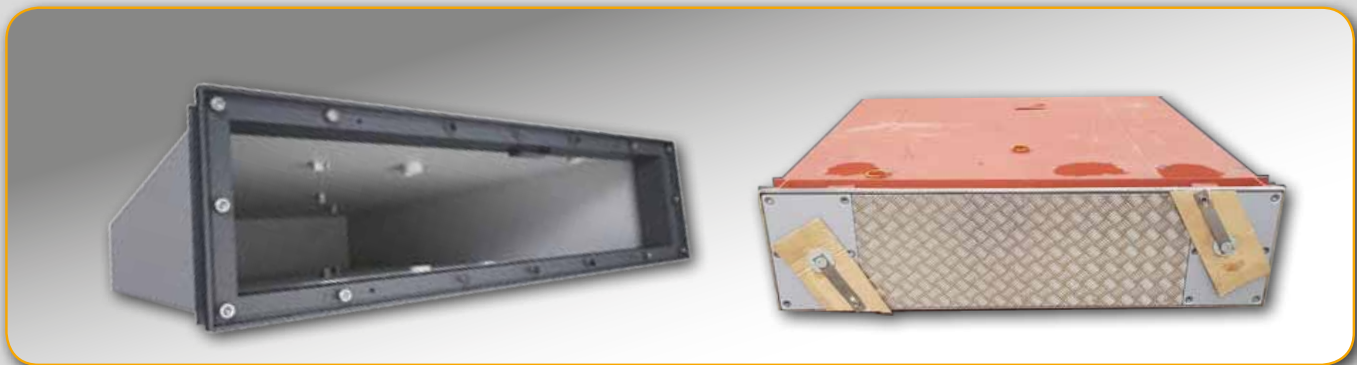
- Synchronisierungssystem mit **angeschlossenen Hebeln**
- Sicheres **Höhenregelsystem** mit Impulsgebersensor

PIDC 55.2



- FR** — **UNITÉ DE CONTRÔLE À BOUTONS PROGRAMMABLE**
- Descente d'urgence pneumatique **de série**
 - **Hauteur de levage maximale** et **signal d'alarme** (arrêt CE) librement programmables, pour fin de course mécanique
 - **Indication d'erreur** par une séquence d'alarmes en cas de dysfonctionnement

- DE** — **DT-SPS STEUERUNG**
- **Serienmäßiger** pneumatischer Notablass zum stromlosen Absenken der Bühne mit Druckluft
 - **Max. Hubhöhe** sowie **Signalton** (CE-Stop) frei **programmierbar**, bei mechanischer Endanschlag
 - Bei Störung Angabe eines **Fehlercodes** über Signaltonfolge



- FR** — **CAISSE EN ACIER**
- Les caisses en acier sont livrées avec un **certificat d'imperméabilité** • Pré-montage de l'unité hydraulique (sur demande)

- DE** — **STAHLWANNE**
- Lieferung der Stahlwannen mit Seriennummer und **Dichtigkeitszertifikat** • Vormontage der Hubeinheit in der Stahlwanne ab Werk möglich



- FR** — **SUPERSTRUCTURE**
- **Bras télescopiques à trois stades** (deux extensions) gris RAL 7016
 - Système interne de blocage du bras
 - Hauteur minimale tampons 135 mm
 - **Large choix de tampons en option**

- DE** — **LASTAUFNAHME**
- **Dreistufige teleskopierbare Schwenkarme** (zwei Auszüge) grau RAL 7016
 - Innenliegende Schwenkarmarretierung
 - Mindesthöhe Auflagen 135 mm
 - **Große Auswahl an optionalen Auflagen**



- FR → •1 Huile hydraulique 10 ltr •2 Set de câbles 10 m. •3 Set d'extensions tampons 50 mm (4 pcs) •4 Set d'extensions tampons 100 mm (4 pcs)
 DE → •1 Hydrauliköl 10 l •2 Kabelsatz 10 m •3 Erweiterungssatz Aufnahmeschieber 50 mm (4 pz) •4 Erweiterungssatz Aufnahmeschieber 100 mm (4 pz)

FR **Données Techniques** DE **Technische Daten**

Capacité de levage	Tragfähigkeit	5500 kg
Longueur course	Hubhöhe	1.860 mm
Hauteur de travail	Nutzhöhe	1.995 mm - 2055 mm
Diamètre des vérins	Zylinderdurchmesser	2 x 213 mm
Temps de montée/descente	Hub-/Senkzeit	~ 45 sec.
Profondeur de la base	Fundamenttiefe	2.625 mm
Unité pompe	Pumpenaggregat	3,0 kW
Huile hydraulique	Hydraulikölmenge	17 l
Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	230-400V / 3Ph + N + PE / 50Hz / 16A

PIDC 55.2

